

**Dodatok č.3**  
**k Zmluve o dielo c.č.z. 954/2021 uzatvorenej dňa 10.5.2021**  
**podľa § 536 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka**

**ČI. 1.**  
**ZMLUVNÉ STRANY**

<b>1. Objednávateľ</b>	<b>: MESTO TRNAVA</b>
	<b>Hlavná 1</b>
	<b>917 71 Trnava</b>
zastúpený	: JUDr. Peter Bročka, LL.M.
Osoby oprávnené na konanie vo veciach	
a) zmluvných	: JUDr. Peter Bročka, LL.M.
b) technických	: Ing. Dušan Béreš
c) technický dozor investora	: Ing. Gabriela Dimová
v priebehu realizácie	: podľa bodu 1. písm. a), b), c) tohto článku
e) prevzatia Diela	: podľa bodu 1. písm. b), c) tohto článku
f) rozhodovať o zmenách a prácach navyč,	
ktoré majú za následok zvýšenie	
dohodnutej ceny	: podľa bodu 1. písm. a + b tohto článku
Bankové spojenie	: Prima banka Slovensko
číslo účtu	: SK75 5600 00000 0010 0248 2001
IČO	: 00 313 114
DIČ	: 2021175728
číslo telefónu	: 033/3236134, 135
e-mail	: <a href="mailto:dusan.beres@trnava.sk">dusan.beres@trnava.sk</a>
(ďalej v texte zmluvy len „Objednávateľ“)	
<b>2. ZHOTOVITEĽ</b>	<b>: TRANSTAV TT , s.r.o.</b>
	<b>Jazdecká ulica 9119/46M</b>
	<b>917 08 Trnava</b>
zastúpený	: Viktor Gažo, konateľ
Osoby oprávnené na konanie vo veciach	
a) zmluvných	: Viktor Gažo
b) technických	: Viktor Gažo , Ing-.Juraj Šujan
c) stavbyvedúci	: Andrej Halenár ,Štefan Kubiš ,Ing. Juraj Šujan
Bankové spojenie	:
číslo účtu	:
IČO	: 44 082 371
DIČO	: 2022579009
číslo telefónu	: +421 948 200 288
E-mail	: <a href="mailto:info@transtavtt.sk">info@transtavtt.sk</a>

(ďalej v texte zmluvy len „Zhotoviteľ“)

**ČI. 2**

**PREDMET DODATKU**

Zmluvné strany sa v súlade s § 18 ods. 3 písm. a) ZVO dohodli na uzatvorení dodatku č.3 ku Zmluve o dielo c.č.z 954/02021 na zhotovenie stavby „**Revitalizácia športového areálu Slávia – bežecké trasy**“ (ďalej len "Dielo"), ktorú uzatvorili dňa 10.5.2021 v nasledovnom znení:

**1. V čl. 4 „Cena diela“ sa mení bod 4.1 a znie nasledovne:**

4.1 „Cena diela je stanovená vzájomnou dohodou zmluvných strán a podľa zákona č. 18/1996 Z.z o cenách v znení neskorších predpisov vo výške 712 452,28 € s DPH , slovom sedemstodvanásťštyristopäťdesiatdväcíc eur dvadsaťosem centov.

	Bez DPH	DPH	S DPH
Cena diela ZoD + Dodatok č.2	604 983,89 €	120 996,78 €	725 980,67 €
Zmenový list č.8	-11 273,66 €	-2 254,73 €	-13 528,39 €

Cena Diela ZoD + Dodatok č.2+ Zmenový list č.08	593 710,23 €	118 742,05	<b>712 452,28 €</b>
---	--------------	------------	---------------------

**Odôvodnenie zmeny:**

Úprava ceny Diela pozostáva

- v úprave skutočne vykonaných prác na obj. 003 -sadové úpravy , ktoré neboli zrealizované v plnom rozsahu v zmysle ZoD 954/2021 a dodatku č.2 509/2022.
- v úprave skutočne realizovaných prác a dodávok na obj. SO 002 - elektroinštalácia
- požiadavka objednávateľa na vyhotovenie geometrického plánu ako jeden celok s Bežeckou dráhou 200m z dôvodu nemožnosti zápisu do katastra v prípade dvoch samostatných geometrických plánov

**Čl. 15****ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o dielo c.č.z. 954/2021 uzatvorenej dňa 10.5.2021 zostávajú v platnosti bez zmeny.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku je príloha :Zmenový list č. 08
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení na CRZ v súlade s platnou legislatívou SR.
4. Tento dodatok je vyhotovený v siedmych rovnopisoch, z toho päť obdrží objednávateľ a dva zhotoviteľ.

5. Zmluvné strany výslovne prehlasujú , že tento Dodatok č.3 , zodpovedá ich slobodnej vôli ,uzatvárajú ho dobrovoľne a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.
6. Dodatok č. 3 bol zverejnený dňa.....2022

V Trnave, dňa 4.11.2022

V Trnave, dňa 3.11.2022

JUDr. Peter Bročka, LL.M  
primátor v.r.

---

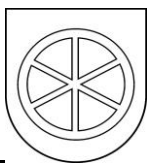
Objednávateľ

Viktor Gažo  
konateľ v.r.

---

Zhotoviteľ

Prílohy : Zmenový list č.08



Mesto Trnava

## ZMENOVÝ LIST

Identifikácia Objednávateľa podľa Zmluvy o Dielo:954/2021

**Mesto Trnava**

Zmenový list číslo

**08**

Ev.číslo Objednávateľa

Identifikácia Zhotoviteľa podľa Zmluvy o Dielo :954/2021

**Transtav TT s.r.o**

Ev. číslo Zhotoviteľa

Dátum vydania  
zmenového listu

**21.10.2022**

Názov časti stavby  
dotknutej zmenou  
(vrátane čísla SO  
alebo PS)

**objekt 0003 -sadové úpravy  
objekt SO 0002 -elektroinštalácia**

Popis zmeny technického riešenia:

1.práce nerealizované v rozsahu ZoD a dodatku č.2 -SO 002 Elektroinštalácia a SO 0003 Sadové úpravy

2.vyhotovenie geometrického plánu - ako jeden celok pre dielo "Bežecká dráha 200m" a "Bežecké trasy"

Zdôvodnenie zmeny:

požiadavka  
objednávateľa

2.

chyba v projektovej  
dokumentácii

chyba zhotoviteľa

1.

vyššia moc

nepredvídateľné  
okolnosti

iné:	
Vplyv zmeny na výkresovú dokumentáciu diela:	
a. Názov výkresu:	
b. Označenie výkresu:	
c. Dátum vydania výkresu:	

### Zmena Ceny diela:

Odpočet - Pôvodné nahradzované položky - zámena materiálu						
Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
SO 0002	29	Pozinkovaný rúrový stožiar ST -260/60	KS	97,00	140,00	13 580,00 €
SO 0002	31	Stožiarová svorkovnica GURO EKM 2072	ks	93,00	27,00	2 511,00 €
						0,00
						0,00 €
						0,00 €
						0,00 €
						0,00 €
						0,00 €
						0,00 €
						0,00 €
						0,00 €
Spolu						16 091,00 €

**Odpočet**

**-16 091,00 €**

Odpočet - Nerealizované položky						
Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
SO 0003	Pol.1	úprava plochy frézovaním	m <sup>2</sup>	27 140,00	0,11	2 985,40
SO 0003	Pol.2	úprava plochy smykovaním	m <sup>2</sup>	27 140,00	0,05	1 357,00
SO 0003	Pol.3	úprava plochy hrabaním	m <sup>2</sup>	54 280,00	0,09	4 885,20
SO 0003	Pol.4	dodanie trávového semena (25g/m2)	kg	678,50	5,10	3 460,35
SO 0003	Pol.5	výsev trávnik	m <sup>2</sup>	27 140,00	0,36	9 770,40
SO 0003	Pol.6	úprava plochy valcovaním	m <sup>2</sup>	27 140,00	0,04	1 085,60
SO 0003	Pol.7	štartovacie hnojivo pre trávnik(25g/m2)	kg	678,50	4,60	3 121,10
SO 0002	1	Rúrkový oceľ.stožiar dl. 5-8 m,vrátane rozvozu ,vztýčenia ,očíslovania ,zloženia	ks	8,00	56,00	448,00
SO 0002	3	elektorovýstroj stožiara	ks	8,00	6,60	52,80
SO 0002	5	svietidlo vonkajšie uličné s LEDzdrojom Streetlight	ks	8,00	18,20	145,60
SO 0002	9	ukončenie celoplast.káblov zmašť.záklopkou al.páskou	ks	16,00	3,00	48,00
SO 0002	29	Pozinkovaný rúrový stožiar ST -260/60	ks	8,00	140,00	1 120,00
SO 0002	32	Stožiarová svorkovnica GURO EKM 2020	ks	8,00	27,00	216,00

SO 0002	33(M)	svietidlo vonkajšie uličné LEDzdrojom Streetlight	ks	8,00	246,00	1 968,00
SO 0002	37(M)	káblková koncovka HCZ	ks	16,00	9,90	158,40
SO 0002	49	Jama pre jednoduchý stožiar	ks	8,00	15,00	120,00
SO 0002	50	zriadenie betónového základu pre stožiar VO	ks	5,00	16,55	82,75
SO 0002	51(M)	betón B20	m3	3,60	79,00	284,40
<b>Odpočet zo zmenového listu ZL 05</b>						
ZL 05	1a	Rúrkový ocel'.stožiar dl. 5-8 m,vrátane rozvozu ,vztýčenia ,očíslovania ,zloženia	ks	1,00	56,00	56,00
	3a	elektorovýstroj stožiara	ks	1,00	18,20	18,20
	29a	Pozinkovaný rúrový stožiar ST -260/60	ks	1,00	140,00	140,00
	31a	Stožiarová svorkovnica GURO EKM 2072	ks	1,00	27,00	27,00
	33a	svietidlo vonkajšie uličné LEDzdrojom Streetlight	ks	1,00	246,00	246,00
						0,00
						0,00
<b>Spolu</b>						<b>31 796,20 €</b>

**Odpočet**

**-31 796,20 €**

<b>Prípočet - Nové položky</b>						
Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
	18130-1117	rozprestretie ornice	m <sup>2</sup>	4 633,00	0,76	3530,35
	103 640 000 100	ornica	t	678,50	21,45	14 553,15
	181101121	hrubé urovnanie terénu	m <sup>2</sup>	4 599,90	0,28	1 287,97
	Pol.3	úprava plochy hrabaním	m <sup>2</sup>	1 523,00	0,09	137,07
		vyhotovenie geometrického plánu so zápisom do katastra	1kpl	1,00	1 200,00	1 200,00
SO 0002	29a	Pozinkovaný rúrový stožiar ST -150/60	ks	94,00	140,00	13 160,00
SO 0002	29b	Pozinkovaný rúrový stožiar ST -280/60	ks	3,00	140,00	420,00
SO 0002	31	Stožiarová svorkovnica GURO EKM 2020	ks	93,00	25,00	2 325,00
<b>Spolu</b>						<b>36 613,54 €</b>

**Prípočet**

**36 613,54 €**

**Rozdiel ceny – znížené náklady**

**-11 273,66 €**

**Zmena termínov plnenia diela:**

<b>Zmena termínov čiastkových plnení</b>			
Čiastkove plnenie číslo	Popis čiastkového plnenia	Pôvodný termín	Nový termín

<b>Zmena celkového termínu ukončenia diela</b>		
Popis	Pôvodný	Nový termín

Termín dokočenia diela a odovzdanie a prevzanie diela		
---	--	--

Zmenu navrhuje:	Ing.Dimová
-----------------	------------

Dátum:	29.9.2022
--------	-----------

Podpis:	
---------	--

Zmenový list vyhotovil:	Viktor Gažo ,Transtav
-------------------------	-----------------------

Dátum:	29.9.2022
--------	-----------

Podpis:	
---------	--

Vyjadrenie projektanta:	
-------------------------	--

Dátum:	
--------	--

Podpis:	
---------	--

Vyjadrenie gestora	
--------------------	--

PD:	
-----	--

Dátum:	
--------	--

Podpis:	
---------	--

Vyjadrenie TDI:	
-----------------	--

práce na obj. 0003 -sadové úpravy, realizovaná časť na základe zápisu z KD zo dňa 29.3.2022.Požiadavka objednávateľa na vyhotovenie geometrického plánu ako jeden celok s Bežeckou dráhou 200m z dôvodu nemožnosti zápisu do katastra v prípade dvoch samostatných geometrických plánov . Práce na SO 0002 nerealizované v súlade s PD a VV -upravené podľa skutočne vykonaných prác.

Dátum:	21.10.2022
--------	------------

Podpis:	Ing.Dimová
---------	------------

Vyjadrenie objednávateľa:	
---------------------------	--

Dátum:	24.10.2022
--------	------------

Podpis:	Ing. Dušan Béreš
---------	------------------

Prílohy zmenového listu: